

Le logiche dominanti di concentrazione e di specializzazione dei servizi nelle città tendono a sfavorire le aree più periferiche e meno popolate e a diminuire la qualità dei servizi offerti ai fruitori delle aree montane. La dimensione del fenomeno di ristrutturazione dei servizi al pubblico è tale che le soluzioni non si possono basare solamente sulla speranza di nuove linee di finanziamento. Allo stesso tempo, il solo ricorso alle nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione non può garantire una risposta a tutto l'insieme della popolazione.

Le strade verso possibili soluzioni devono dunque portare a un utilizzo diverso dei mezzi disponibili, a nuove logiche di mutualità delle risorse e a innovazioni organizzative e sociali che assicurino la partecipazione del fruitore alla valutazione e al miglioramento dei servizi.

La raccolta di esperienze innovative realizzata nell'ambito del progetto della CIPRA "Futuro nelle Alpi", dei lavori di Pays A3V (Asses, Verdon, Vaïre e Var) e dell' "Association Régionale Provence Alpes Côte d'Azur des Espaces Ruraux Emplois Formation" (Associazione della Regionale Provenza Alpes Côte d'Azur per gli spazi rurali, l'impiego e la formazione) permettono di proporre delle risposte alternative efficienti alla domanda di servizi nei diversi ambiti: trasporti, servizi alle persone, servizi all'infanzia, sanità, servizi sociali e amministrativi, servizi d'impiego ed economici...

L'obiettivo di questo seminario è dunque quello di stimolare uno scambio costruttivo di esperienze tra gli attori, per ricercare nuove modalità di sviluppo per servizi di qualità nel territorio alpino, che possano garantire eque condizioni di vita agli abitanti e rispettose dell'ambiente.

Gruppi target: Responsabili di progetto, tecnici di pianificazione e di sviluppo territoriale, amministratori, rappresentanti di associazioni, prestatori di servizi, ONG, studenti, docenti universitari e cittadini.

Una documentazione dei lavori del seminario verrà redatta e poi diffusa.

Ulteriori informazioni saranno presto disponibili su: [www.cipra.org/fr](http://www.cipra.org/fr)

"Futuro nelle Alpi" è un progetto su vasta scala realizzato dalla CIPRA, Commissione Internazionale per la Protezione delle Alpi, il quale intende promuovere uno sviluppo capace di futuro nello spazio alpino tramite la gestione delle conoscenze. Persone, imprese e istituzioni devono fare rete per favorire lo scambio di conoscenze e informazioni, per metterle in pratica e dare vita a nuovi impulsi per uno sviluppo sostenibile nelle Alpi. Con questo progetto la CIPRA contribuisce all'attuazione della Convenzione delle Alpi. "Futuro nelle Alpi" ha una durata dal luglio 2004 a dicembre 2007 ed è finanziata dalla Fondazione MAVIA per la protezione della natura. [www.cipra.org/avenir](http://www.cipra.org/avenir)

## ORGANIZZAZIONE

**Data :** 4 e 5 ottobre 2007  
**Luogo :** Sala polivalente, Place de Verdun  
04170 St André les Alpes  
(Alpes de Hautes Provence - France)

### Iscrizione (obbligatoria) :

Per iscrivervi al seminario vi preghiamo di spedirci il modulo d'iscrizione allegato entro il 25 Settembre 2007.  
Date limite d'inscription : 25 Septembre 2007.

### Come arrivare :

Saint André les Alpes è raggiungibile tramite un bus navetta partendo da Nizza e da Digne. Gli orari dei bus navetta vi saranno comunicati alla ricezione del modulo d'iscrizione.

**Vi preghiamo di precisare al momento dell'iscrizione se farete uso del bus navetta :**

#### Il 4 ottobre mattina

- Nizza *stazione SNCF o aeroporto* => St André les Alpes
- Digne *stazione SNCF* => St André les Alpes

#### Il 5 ottobre sera

- St André les Alpes => Nizza *stazione SNCF o aeroporto*
- St André les Alpes => Digne *stazione SNCF*

**Contatto :** CIPRA France  
Alexandre Mignotte  
MNEI - 5 place Bir Hakeim  
F - 38000 Grenoble  
Tel./fax : +33 (0)476 48 17 46  
E-mail: [france@cipra.org](mailto:france@cipra.org)



Association Régionale des Espaces Ruraux  
Emploi Formation et des Points Publics de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur

## SERVIZI ALLA POPOLAZIONE NELLE REGIONI ALPINE RURALI

*Partecipazione, mutualità, innovazione*

dal 4 al 5 ottobre 2007  
Sala polivalente di Saint André les Alpes  
Alpes de Haute Provence



Serie di seminari internazionali "Futuro nelle Alpi"



## PROGRAMMA

*Durante il seminario è prevista la traduzione simultanea francese-italiano.*

### Giovedì, 4 Ottobre 2007 - Sala polivalente

11h30 **Arrivo e accoglienza**

12h15 **Pranzo** (il luogo verrà comunicato sul posto)

14h00 **Parola di benvenuto e di apertura**

Jacques BOETTI - *Sindaco di St André les Alpes*  
Gilbert SAUVAN - *Presidente di Pays A3V*  
Claire SIMON - *CIPRA Internazionale*

14h45 **Introduzione al dibattito**

Philippe LANGEVIN - *Université Aix-Marseille II*  
Françoise GERBAUX - *CIPRA France*

15h30 **Tavola rotonda**

**“Quali strategie alternative alla tendenza di limitazione e concentrazione dei servizi?”**

**Con la partecipazione dei rappresentanti delle collettività territoriali, dello Stato, della cittadinanza**

Moderazione :

Jean HORGUES-DEBAT - *AREREF PACA*

18h00 **Inaugurazione della mostra "Destinazione Mongolia" organizzata dall'associazione Arts et Culture in apertura del mese "Lire en fête"**

19h00 **Cena libera** (a carico dei partecipanti)

21h15 **Serata aperta al pubblico**

### Venerdì, 5 Ottobre 2007

8h30 **Partenza per le escursioni** dalla sala polivalente di St André les Alpes - due escursioni a scelta :

Maison de Pays de Beauvezer (Casa di Pays de Beauvezer) : valorizzazione innovativa di una risorsa locale (legno), tramite la partecipazione dei cittadini a favore di un edificio pubblico polivalente

Biblioteca e asilo nido intercomunale di Allos : introduzione nella rete informatica di materiale culturale e gestione intercomunale di un servizio alla prima infanzia

Espace Rural Emploi Formation (Spazio Rurale Impiego Formazione) di Pays A3V: servizi di prossimità mutuati in rete

12h00 **Fine delle escursioni e ritorno del pullman a St André les Alpes**

12h30 **Pranzo** (il luogo verrà comunicato sul posto)

14h00 **Gruppi di lavoro per lo scambio di esperienze**

1° Gruppo di lavoro - "innovazione"

2° Gruppo di lavoro - "mutualità"

3° Gruppo di lavoro - "partecipazione"

3 esperienze daranno discusse nell'ambito di ciascun gruppo sulla base di due domande fondamentali :  
- *Quale valore aggiunto per i servizi alla popolazione ?*  
- *Quali difficoltà devono essere superate per applicare un progetto del genere ?*

16h30 **Sintesi delle conclusioni dei gruppi di lavoro e prospettive d'azione**

17h **Chiusura del seminario**

**Partenza delle navette per Nizza e Digne**

## MODULO D'ISCRIZIONE

"Servizi alla popolazione nelle regioni alpine rurali"

innovazione, mutualità, partecipazione

*Seminario CIPRA - Futuro nelle Alpi*

*Partner: AR ERFEF PACA e le Pays A3V*

*Saint André les Alpes - 4 e 5 ottobre 2007*

**Attenzione ! Il numero dei posti è limitato!**

Istituzione	
Cognome / Nome	
Indirizzo	
Codice postale	
Città / Paese	
Tel / Fax	
E-mail	

**La Sua partecipazione al seminario:**

<b>Giovedì 4</b>	<input type="checkbox"/> Pranzo	<b>Venerdì 5</b>	<input type="checkbox"/> 1 <sup>a</sup> Escursione
	<input type="checkbox"/> Tavola rotonda		<input type="checkbox"/> 2 <sup>a</sup> Escursione
	<input type="checkbox"/> Serata		<input type="checkbox"/> 3 <sup>a</sup> Escursione
			<input type="checkbox"/> Pranzo
			Gruppi di lavoro
			<input type="checkbox"/> "innovazione"
			<input type="checkbox"/> "partecipazione"
			<input type="checkbox"/> "mutualità"

**Costo di partecipazione: 30 Euro (forfetari)**

**Pagamento**

- Tramite chèque a CIPRA France

- in contanti (solamente sul posto dopo invio del modulo di iscrizione)

**L'albergo è a carico dei partecipanti !**

**Informazioni:**

Elenco dei hotels è disponibile nel sito internet dell'ufficio di turismo di Saint André les Alpes : <http://www.ot-st-andre-les-alpes.fr/>

Tel : 04 92 89 02 39 - Fax : 04 92 89 19 23

**Modulo da rispedire compilato insieme al pagamento a :**

**CIPRA France**  
**MNEI - 5, place Bir Hakeim**  
**F - 38000 GRENOBLE**

